

Zsivölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.

Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XI—évf. 7 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, kaszinóknak évente 500 Lei.

Kocka hirdetés 3 Lei c-2. Ápróhirdetések szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

A kamaráról,

kereskedelmi, munka és mezőgazdasági kamaráról sok szó esik mostanában nemcsak a lapokban, hanem a különböző szakmákban is, valamint azokban a körökben, amelyek ezek az intézmények érdekelték. Nem akarjuk elvitatni a különböző kamarák fontosságát sem azt a munkát, amelyek kifejtethetnek, de egyáltalában nem nyilatkozhatunk mellettük, mert a jelenlegi kamarák a mai összetételükben, nem egyebek, mint fellegvárai azoknak, a melyeknek a kormányzása, vagy ellenzékiisége ugyszólván kevés jót jelentett az ország lakossága részére. Itt van akármelyik kamarai intézmény, legyen az mezőgazdasági, vagy kereskedelmi és a legújabb, és a Munkakamara, mindenkiben csak a vezetőségbe került pártérdek dominál és nem pedig a közsédek, amelyet képviselniük kellene. Az iparkamarák közül ha a megyei iparkamarát vesszük, akkor azt látjuk hogy az elmúlt nemzetipárti uszalom a legkíméletlenebbül csak pártpolitikai színezetben kormányozta ezt a jobb sorsra érdemes intézményt és mindent aszerint ítélt meg, ahogyan azt Vlad Aurel és csoportjainak érdeke megkívánta. Iparkamarai választó csak az lehetett leginkább, akik az akkori szellem emberei a maguk szempontjából bizalmasnak találták. Az Iparkamarai választói névjegyzékből pl. töröltek Muntean Teodort, a Petroșeni és Jászrai Ipartestület elnökeit, nyomozták, mert nekik nem volt elég bizalmas ember Muntean Teodor, mert véletlenül nem tartozik a nemzetipárti tagjai közé.

Itt van aztán a Munkakamara. Ennek az intézménynek a kisiparosok is tagjai, tagdíjat fizetnek oda és még is a szocialdemokrata szellem uralja az egész vezetést és a többségben lévő szocdem, vezetőség állandóan lezavazta az iparosok alig 10 tagu vezetőségét. Igen sok esetben olyan rendelkezéseket és intézkedéseket hoznak, a mely ellenkezik a munkaadó kisiparos érdekeivel és még is áldozati szempontból ugyanazokat az áldozatokat hozatja a kisiparos munkaadókkal, mint azokkal, akiknek a végeredményben több joguk van, mert többségben vannak.

Hát az ilyen rendszerű kamaráknak nincsen semmi értelme. Helyes és okos lenne, ha a kamarába nem vehetnének részt azok, akik csak pártszempontokat akarnak odavinni és csak olyan embereket kellene a vezetőségbe ültetni, akik előszörban a közsédekkel tartják szemelőtt; tekintet

nélkül arra hogy a tagok milyen felfogással képviselnek és hogy a pártszellem túrsozásja neuralgizódjon ott egy, mint az elmúlt nemzeti kormány ideje alatt, amikor csak annak volt becsülete akik a nemzetipártihoz, vagy annak egyik mellék szervezetéhez tartoztak.

Kamarákat akarunk, de nem

politikai fészket. Ha pedig a politikai pártok emberei vezetik azokat, akkor több figyelmet, több jóakaratot és több áldozatkészséget szeretnénk látni, minél eddig amikor ezek a szempontok egyáltalában nem érvényesültek a közintézmények nevezett kamarák vezetésében. (*)

Egy negyed század nevében...

huszonöt éves találkozóra gyűlnek össze a Petroșeni Gimnázium 1908-ban végzett növendékei akik szét-szórtaan élve, a társadalom vezetői lettek —

Érdekes intimítások a Gimnázium akkori növendékeiről

Érdekes találkozóra készülnek az idén a Petroșeni Gimnázium volt, 1908-'909-ben végzett növendékei, akik ez évben, valószínűleg júniusban tartják meg negyedszázados iskolai találkozóikat Petroseniben. A vendégek találkozó a tervek szerint a helybeli gimnázium termében fog lezajlani, mikor is újból összejönnek az intézetnek negyed századánál ezelőtt végzett növendékei és még egyszer beülnek abba a padba, abba a terembe, ahonnan az eleibe elindultak és legtöbb részük bejutott a társadalmi élet vezetői polcára, egyrészt pedig elsőfokúba a nagyvilágba, eljutott, hogy meghaltak ki a háborúba, ki pedig az élet sodrában felőrölték.

Ebből az alkalomból érdekesnek találjuk utánna nézni, hogy milyen volt az élet huszonöt évvel ezelőtt kik voltak a Petroșeni Gimnázium vezetői és kik voltak azok, akik az intézet falai között megszerették az élethez szükséges tapasztalatokat.

Hogy azonban bővebben legyen a kronikája a gimnáziumnak, megkell említeni, hogy a Petroșeni Gimnáziumot 1894-ben, néhány petroseni lelkes polgár alakította és nem mint állami gimnázium működött, hanem csak államiul segélyezett felsőbb iskola. A gimnázium valóban 1908-ban lett államosítva, mikor is a kultuszminisztérium Privyá G-

zát nevezte ki az intézet igazgatójának, aki jelenleg Budapesten lakik és gimnáziumi igazgató. Az intézet vezetésében ott látjuk Andrejcs János, akkori bányagazdát, akinek főleg közszónok, hogy a Gimnázium petroseniben megalakult. Az első vezetésében mint az intézet vezetői már akkor is nagy szerepet játszott Marek Mór villanytelepi igazgató és Schreiner József jelenlegi nyugdíjas bányagazgató akik a vezetőségi tiszti tagjaival karöltve viselték szívukon a nagy reményekre jogosított intézet sorsát.

Az államosított Gimnázium akkori vallásosított a következők voltak: Fekete János rómkath. segéd lelkész. Kosa Mihály ref. lelkész. Kiss Károly unit. lelkész. Sianca Avram gör. kel. lelkész. Dr. Brinzeu Miklós gör. kath. lelkész. Leitner József rabbi helyettes és Pelger Mihály ev. lelkész.

Az 1909-ik évben a gimnáziumban 26 érettségiztek, akik között ott voltak, Grausam Ferencz, aki jelenleg Iupenben vezeti az apja üzletét, Weitzner Leo, Molnár Jenő, akiból azóta Dr. Molnár Jenő ügyvéd lett, Stancan Szilárd, aki jelenleg egy legképzettebb orvosok egyike Gruber Leo, aki jelenleg Bucurestiben Dr. Gruber Leo és betegsegélyző orvos, jómenő rendelő tulajdonosa, Rozenberg Imre aki ma is itt él petroseniben,

Rotter János és Rotter Antal, akik mind, mind öreg diákok lettek és kit szerencsésébb helyre, kit pedig kelemetlenebb sorsba vitt a sorsuk és, akik ime huszonöt év múltán ma már félig deressedő fejfel, azt látják, hogy elmúlt az idő felettük.

Érdekesen emlékezik meg a gimnáziumi éreztés az egyes tanulókról. Az éreztés például megemlíti, hogy a növendékek külön vívási gyakorlatot is tartottak és a kimutatás szerint az intézet legjobb vívója Rozenberg Imre volt, valamint Molnár Jenő a mostani Dr. Molnár Jenő ügyvéd említi, mint aki az intézet legjobb vívói voltak.

A tanulók osztályozásánál a legjobb bizonyítványa Mucci Józsefnek, jelenleg Dr. Mucci Józsefnek volt, valamint Weiss Alfrédnek, a jelenlegi Dr. Weiss Alfrédnek, akinek a bizonyítványa, mint a Dr. Mucsié, szintén csupa egyes, csupancsak a tornából van hársma Dr. Weiss Alfrédnek. Mint egyik legjobb tanulóról tesz említést az éreztés Moga Jánosról, a jelenlegi Dr. Moga Ionelről aki amellét, hogy kitűnő orvos, a városunk polgármestere.

1908 december 12-én a Gimnázium ünnepélyt rendezett a Kaszinó termében, amely alkalommal Dr. Ábrahám József adta elő zongorán Maurice Moszkovszkynak egy szerzeményét

Az estély tiszta jövedelme 240 korona volt és a legnagyobb befizetést Róth Floris bányagazgató és Marek Mörigazgató adták az estélyen.

Ennek a történetnek háttéréből bontakozik most ki a huszonöt éves találkozó, amely alkalommal a vén diákok bizonyára visszagondolnak a multha az iskola falaira, ahonnan nagy reményekkel indultak el az élet nehéz utjain oda, ahová elértek.

Érdes megemlíteni, hogy a Gimnáziumnak eddig hét igazgatója, illetve volt Dr. Jurchescu jelenlegi igazgató a hetedik, aki szintén itt járt a gimnáziumba annak az intézetnek falai között

értettségizet, amelynek ma éppen ő az igazgatója s kitűnő tudásával csak dicsekednie válik annak a gimnáziumnak, amelynek 1909-ben véget ért növekedéki negyedszázados találkozója grűnké össze-ez és je júniusában, petrogeniben.

A negyedszázados találkozóra eddig a következők jelentették be jelenlétüket: Priváry Géza, a gimnázium volt igazgatója, Bazily Mihály, electro-mérnök, Oradea. Chirka Péter, iskolai felügyelő, Sebes. Dombora gyógyszerész, Arad. A Stanca fiúvérek, Cluj. Podor ügyvéd, Hargh. Andrejci János, egyetemi magántanár, Dr. Gruber Leó orvos, Bucuresti és még sokan akik jelen akarnak lenni az érdekes iskolai találkón.

Beszélgötés Fekete Tivádrall

Akinek az állampolgársága a Szaturnuszon van, pápuai passzussal utazik és egy vallása van; az irás. . .

Az egyéves „Hang” margójára

Az alábbi cikket Pogány Marcel, a Brassói Lapok kintű munkatársa írta a Zsilvólyi Naplónak, Fekete Tivádról, erről az ezertől művésztől tehetségéről. Amilyen rendkívüli, éles meglátás kely ahhoz, hogy valaki Feketéről írjon, azzal a feladattal és precizitással van megírva Pogány cikke, amelyből átlátnak késlellő, hogy aki írta az több mint újságos és a legjobb tollú krónikás, akinek írása figyelmet érdemel.



Merta, „Hang”, megszületése pillanatában már járt tudott. Nem csak járt, tapogatózva bizonylatlanul cselelt, hanem keményen, izmosan, hitelt, sőt harcikedvel.

Nehányan, akik tudnak Fekete Tivádról készülő vállalkozásáról, álltnak a jevdás kűszöbén a cinizmus és a hitellenesség bölcsőjével, hogy elringassuk benne szülőgyermekét, de ez a gyermek úgy született, hogy mindjárt tulnőtt a bölcsőn és tiszteletet, elismerést parancsolt.

Nem hasonlított koraszülött vagy száraz dajkaszobán kivénült előidre, akinek teleme borítja be az erdélyi magyar irodalmi és szellemi frontot dögözgöt, hullaszagot árasztva maguk körül. Nem, a „Hang” friss volt, más volt, új volt. És megjelenéséről megjelenése frissbő, másbő, újabb. Nem lankad, meggy a maga útján, a maga külön útján. . .

Ez a folyóirat ma már tulnőtt a szűk határokon és felfigyelnek rá az utódalmok más magyaroklata szellemi területein is. Nincs programja, dehat éppen ez. Mert a programja programtalan. Mert a tőlő Fekete Tivádrall együtt hirdeti a Hang:

— „Felhők köztöt a fejem, csucskos fején a helyem me: szí ringótengerek, csökök hajók, emberek, házak, haidak vonatok, szaladnak, hát szaladok”.

Nem áll meg a térben, a

Fekete Tivádr, a finom tollu erdélyi író és újságíró, aki szellemes előadó és ha a pódiumon a közönség elé lép és akit a petrosényi irodalombarátok és széplelkek is jólismernek jubilált. Nem volt valami nagy, hogy egymondjain eseménytelen mér-földkötetét, amit a szatcs és közéleti szereplő egyaránt oda szokott állítani utjelzőnek a maga pályáján: nem volt szoborleplezés, pészgővacsora, mozsár-egyudurrogas, érdemrendszallagos ezüstlakodalmas ünnepi vacsora, nem mindez valóban nem volt. Ami volt, az mindössze annyi, hogy egy folyóirat, Fekete Tivádr folyóirata, a „Hang” csendesen átépített egyik évtőllyamból a másikba, az elsőből a másodikba. A „Hang” egyéves lett. Nem nagy esemény. Egy esztendő egy folyóirat életében sem nagyobb idők, mint mondjuk egy csecsemő korszakában, bár ez a hasonlat nem éppen találó.

10.000 leit ér az Ön véleménye.

Uj DIANA pálgázai

Az első DIANA sósorsesz-pályázatra beérkezett 24 legjobb pályamunka e napokban művészi kivételű fűcsiben a nagyközönség rendelkezése alá minden DIANA sósorsesz-elárústőhelyen, gyógyszerárban, drogériában, újságok kiadóhívatalában stb. Kivásására a DIANA r-t. Timişoara, bárkinek postán megküldi a fűzetet.

Az új közönségpályázat feladata: Találja el a zsűri döntését! Melyik az a négy pályamunka, melyet a zsűri legjobbnak talált és milyen a sorrendjük?

Azok között, akik a zsűri döntését eltalálják, azt a legjobbnak megközelítő, díjakat osztunk ki és pedig:

I. díj: 10.000 lei

II, III. és IV. díj egyenként 1000—1000 lei

V, VI, VII, VIII, IX. és X díj egyenként 500—500 lei

ezenkívül 50 vigaszdíj!

Vágja ki az alanti szelvényt és küldje be egy DIANA sósorsesz használati utasítással címünkre:

DIANA r-t. Timişoara

A beküldés határideje: 1934 március 10. Mindkét pályázat végleges eredményét 1934 március 31-én közöljük.

No. 44. Itt levágandó és a fenti címre beküldendő. Szelvény a második DIANA közönségpályázathoz: Véleményem szerint a zsűri a díjakat a következő pályamunkáknak ítélte oda:

Az I. díjat a..... sz. munkának	A beküldő neve.....
„II. „ „ „ „ „ „	„ „ „ „ „ „
„III. „ „ „ „ „ „	„ „ „ „ „ „ foglalkozása.....
„IV. „ „ „ „ „ „	„ „ „ „ „ „ pontos címe.....

Minden adatot ténytálat nyomtatott betűkkel kérünk beírni. Egy pályázó több véleményrel is részt vehet, de mindegyikhez egy külön DIANA használati utasítás csatolandó. Több azonos pályázatnál sorshúzás dönt.

„Hang” is szalad az idővel. Benne él az Időben, annak szolgál. Aki pedig ezt teszi, ha sámsoni erővel nem is bírja, a haladás szerkezt segíti előre.

Eddig volt Fekete Tivádr az „Ének két halotti maszkról” költője, a „Virágos kert” és a „Klasszikus kert” antológiák műfordítója „Jerikói róza” írója egy-néhány operet librettistája, az újságíró és a szellemes előadó. Most van Fekete Tivádr, a Hang szerkesztője. Csak most van egy új után, amikor kiállta a nehéz sőt tulnehez idők egyéves tűzpróbáját.

Aradon, mostani szűkebb huszárjában, kávéházban beszélgetünk egy pikolófekete mellett:

— Mit dölözik?

— Semmit. Nem írok regényt nem írok színdarabot, két éve nem jelent meg könyvem . . . és mégis mindent. Szerkeszttem a folyóiratot a Hangot, napról — napra nem egy, sokszor három cikket diktálok annak a lapnak, amelynek publicisztikát írok. A kétségbeesés előtt álló aradszínház mellé állottam és rendeztem Molnár Ferencet, Halász Imrét, Harmath Imrét télt házak mellett. Erdély minden városában felolvastam, legjobbat Aradon, az u-

tolso három hét alatt Vajda Jánosról, Heineről, Eminescuról, Molnár Ferencről. . .

— Szerpelem függöny előtt és függöny mögött a pódiumon.

— Szóval nem dolgozom semmit. Amit csinálók, annakatutálása kétszer huszonégy óra. Ambición, hogy huszonégy órába annyi lángot, szeretetet, mértésbéli hitet és bizonyos mértékig meddő tüzet öljek bele, mint mások egy nagy regénybe. Az én époszom és drámám, amit élek és regényem, amit írok: az élet. Ezt ezerszázalékan élem. Állampolgárságom a Szaturnuszon van nekem mindegy a Nantes utevél. váev a pápuai passzus, egy valóság van és az: az irás.

Ebben benne van Fekete Tivádr, a „Hang” és a Hangnak a nacionálaja.

Pogány Marcel.

— Royát mozgó Péntek, 16, szombat, 17, vasárnap 18-án a szezon legkimagaslóbb eseménye Brigita Helm

Kalandorok királynője. (Az aranjézi szép napok) Erdélyi premier.

Bucuresti fotografíák — zsilvolgyi vonatkozásban

Makovski mérnök kalandjai — Ruder Lulu megharapott teper-tös pogácsái — Bursan képviselő, mint a parlament cvestora — Robu, akit sértegetnek — Gál Miklós, Weress Béla felől érdeklődik — Dr. Gruber orvos, akinél a hatósági személyek soronkívül fogadtatnak — Dr. Merza Valér, Dr. Brigneről panaszkodik, hogy nem válaszol levelére — Dr. Boer ügyvéd, aki nem ösmert meg — Filmsodák — Forgalmi rendőr, akit Mody Jánosnak néztem és más egyebek

Az elmúlt héten fent voltam a fővárosban. Hivatalos ügyben szállított a köteleesség, bár nem utasizes utazom télen, pedig az utasizes elég kényelmes, elég tűrhető és harmadosztályon az ember ugyszóval fáradság nélkül teszi meg a majdnem ötszáz kilométeres utat, ilyen hosszú utazáson az ember rendszerint összevonn az utastársával és rengeteg beszédtema fejlődik ki a vonatkoztatásnak zakatolása mellett. Velem utazott még a zsilvolgyből Horváth Bubi és Todea Victor. Mások is utaztak, de nem harmadosztályon s így azok valóban nem velem utaztak. A vonásban Todea szórakoztatott bennünket, Makovski petroseni mérnöknek a párizsi kalandjaival. Makovski mérnök egyszer ugyanis, mikor párizsban volt, egy kalandor kezébe került az autójával, aki hozzájuk talakodott, elakarta őket esalini Párizs legsötétebb negyedébe, hogy aztán esetleg lésse őket, vagy ki tudja mit akart vele tenni és csak a véletlenen mulott, hogy az autót egy rendőrszépítő előt lestopolták és a kalandor rendőrkébe került, akitől kiderült, hogy veszedelmes autótulval és hét évé kereste a világ fővárosának rendőrsége. Ilyen és ehhez hasonló beszélgetéssel telt az idő, mikor az egyik állomáson feleztél a zsilvolgyének másik érdekessége: Ruder Lulu, aki az elmúlt évben egy filmben szerepelt. Horváth Bubi megkockáztatla Ruderrel a beszélgetést és azt kérdezte tőle, hogy mit kapott ezért a felépésért, mire Ruder zsaonglói módon, mint egy Conrad Weidt, kijelentette, hogy négy százötven ezer lelt. Én kőzbe szóltam és figyelmeztettem Rudert hogy nedobálózson a szélsőséges számokkal és a tizes számokat hagyja ki az összegből. Ezt majdnem sértesnek vette és csak Bubi nevelgált rajta kegyetlenül. Braszovban Ruder bement a restibe és egy hatalmas teper-tös pogácsát vett el az asztaltól, beharapott, de ugy látszik nem ízlett neki, mert a megharapott pogácsát összeállította és visszatepte a tányrába.

Bucurestiben kegyetlen hideg volt mikor megérkeztünk és rettenetesen síkos, a járdákon a hó nagy csomókban állott. Az irló

forgalomba nem volt kellemes az átjárók síkos kövein menni és nagyon elővigyázatlanságot kellett lenni, hogy az ember el ne bukjon, közvetlenül a villamos, vagy az autók előtt.

Hová megy a vidéki ember ha a fővárosba érkezik? Ha elvezette a dolgait, elmegy a parlamentbe, hogy lássa szeretett képviselőit, miként harcolnak a szavazók érdekeiért. Régen az ember könnyen bejuthatott a képviselőházba, de most nagyon szigorú az ellenőrzés. Először is aki gyalog akar feljutni a parlamentbe, azt ha nincsen speciális engedélye Bursan képviselő — cvestoról, aki a parlament cvestora, szőbe se állnak vele az öök és a detektívek. Ha valaki beakar jutni a képviselőházba, annak Bursan cvestortól kell legyen az aláírás a belépő jegyén, más különben hivatkozhatik bárkire is, lehetetlen bejutnia. Bursan megyenkőből való Vajdahunyadi képviselő, aki igen szívesen fogad minden ismerőt és igyekszik is rajta segíteni. Engem az újságról pábolyába osztott be és onnan néztem a tisztelt Ház üléseit. Éppen az igazolási via folyt a délutáni ülésen s Calinescu volt nemzeti párti alminiszter beszélt, de hangját alig lehetett hallani. Calinescunak, Jiamandi belügyi-államtitkár választott és temperamentumosan mondogatott oda a volt nemzeti párti alminiszternek akit enyhén szőba vezgézett és a többség erőteljesen tapsolt, hogy Calinescu alapos választ kapott az államtitkárl. Az ülésen csak a többségi pádsorok voltak megtelev, az ellenzéki pádsorokban alig lőt néhány honatya. Egyik érdekes alakja a képviselőháznak Dr. Lupu, aki szenvedélyesen kiabál bele a képviselőház felszólalók beszédébe. Azt lehetne mondani, hogy Lupunak ez a természet, hogy mindig közbeszóljön de a többségnek lehuragk. Lupu annakidején megyénkben is jelölt volt és akkor szivhez szőlo felhívást intézett a meg, ebeli kisebbséghez is, hogy szavazzanak rá de azt ugy látszik elfelejtette, mert a mostani ülésen nagy kirohánást intézett a kisebbségnek ellen. A Cuza párt a parlament első pad-soraiban foglalt helyet és egyik tagja, Robu képviselő nemzeti öltözetben jár, aktakáskával repli-

kázik a felszólalókkal. Robu egyébként arról nevezetes, hogy ő volt az, aki annakidején Landau zsidópárti képviselőt megbottasította és Landau el is esett az ülés terebenn. Mindezeket azonban a többségi képviselők nem honorálják és mikor közbe akar szőlani Jiamandi belügyi államtitkár beszédénél, a többség kőrsóban kiabál fel sértő szavakat, de olyanokat, amelyekt az ember elég téfelt szokott venni. Mind de azonban nem igaztja Robut. Nyugodtan zsebevágja a sértő kijelentéseket és hallgat. A Magyar-párt: egyik tagja, Gál Miklós tordai képviselő egyik legmozgékonyabb alakja a pártnak. Beszélgetek vele s mikor megújdia, hogy zsilvolgyi vagyok, Weress Béla felől érdeklődik nálam. Megnyugtatom a képviselő urat, hogy Weress, tisztelecs ur el és egészséges, semmi baja, azonban a párt itteni mozgalmáról nem tudok neki felvilágosítást adni, mert annak mozgalmáról nem tudok semmit. Majd a kisebbségi újságírókkal hoz össze a sors. Hátszegi Ernő aki a Radornak is munkatársa és a palesztinai élményétől az elmúlt évben petrosenben is előadást tartott, kérdezősködik a petroseniekől, valamint megköszöni, hogy irtam annakidején az előadásról. A büffe a legforgalmasabb helye a képvise őháznak. Itt látam Mihalache, volt belügyminisztert, beszélgetett hieivel. A farságba volt Potarca volt miniszter is, aki a legkövetőbb tagja a nemzeti pártnak, de a felszólalás nem volt valami remekül megalkotolt beszéd.

Különbön mielőtt az ember az engedéllyel is bejuthat a parlamentbe, az öök megmozgókzától talpig, hogy nincsen e nálla valami gyanus dolog és sem kabusban, sem kalucsniban a parlamentben belépni nem szabad. Ez azonban szokás az összes miniszteriumokban is. Az igazságügyminiszteriumban voltam. Dr. Román Valér államtitkár ker-stem fel egy ügyben és itt már a kapuba eltrékt a kalucsnimat s fent a másik portás a kabusát szőlo. Dr. Román államtitkár a legszíviesebb főhívalalno kok egyike, azonnal megismer, mint régi ismerőt s azt kérdi, hol találkoztunk mi utoljára? Megemlítem neki, hogy lupénben

egy gyűlés alkalmával, tizenkét évvel ezelőt. Ezen a gyűlésen beszélő ő is és szőnoklat közben az akkor dívalos sárga szervezettel embere berohantak a gyűlésre és bizony szőlverték bennünket és most már meglehet irlni, hogy Vulcánig szőladunk gyalog hogy agyon ne őssenek. Milyen érdekes a sors, hogy Dr. Román Valér ma az igazságügyminiszterium államtitkára, akinek széles hatáskőre van az igazságot megvédeni és akkor, nem akadt egy tiszt egy hatósági vezető, még az akkori főispán sem, aki megvédte volna a sárgák terrorjától.

Bucurestiben a legnagyobb szenáció a Herdan felé büffé. Ez az idegen nevű vállalkozó csodálatos dolgokat csinál. A főváros területén van vagy száz filókja és arról nevezetes, hogy ebben a büffébe minden adag étel tét lei. Itét lei egy tejes, vagy csokoládé kávé, hét lei egy bécsi szelet, hét lei egy adag sült, és hét lei egy lőltott káposzta és százezrek járnak ide ékezeni. Ezek a büffék állandóan tömve vannak és talán az egyetlen hely ahol a vendégnek semmi panasza sincsen a kiszolgálásért. Ha enni akarsz, megveszed a jegyet kiszolgálának, megveszed, boravalló nincsen, senki sem kér, mint a többi kávéházban és ékezőhelyiségekben. A kávéházban egy szlet torta husz lei. Herdánny egy bécsi szelet hét lei. A kávéházban a pincérnek legnagyobb része magyarok, vagy legalább is tudnak magyarul, siránkoznak, hogy rosszul megy nekik, de azért olyan elegánsak, mint egy bonvivánt.

Bucurestiben lakik Dr. Gruber, volt petroseni orvos és fogorvos. Meglehetően jó rendelője van Grubernek, aki egyben a betegséggilyzőnek is orvosa. Saját autója van amellyel a betegetek felkeresi. Petrosenről érdeklődik, a hova kellemesen gondol vissza és most készíti elő a petroseni gimnázium első növendékének 25 éves találkozóját. A rendelő aajtán nyomtatott figyelmeztetés: „Szegény betegeknek ingyen rendelés” és: Hatósági személyek soronkívül fogadtatnak

A Calea Victoria legforgalmasabb negyedében találkoztam Dr. Merza Valér volt képviselővel aki mikor megjártoit azt kérdezte tőlem: Hogy van Sanyi ur? Mit csinál? Majd Dr. Brigner petroseni ügyvéd felől érdeklődik a volt képviselő, de sajnos Brigneről sem tudtam egyebet mondani, mint Weress Béláról, hogy egészséges és bizonyára jól érzi magát. „Levelet irtam neki” — mondja Dr. Merza — „nem válaszol a leveleimre” Erre nézve nem adhattam neki semminemű felvilágosítást, de itt e helyen felkérem Dr. Brigner ügyvéd urat hogy válaszoljon Dr. Merza ur

Jewele.

Mikor a parlamentbe mentem, az ucca másik oldalán feldezdem Dr. Boer petroseni ügyvédet, akit üdvözöltem, de ő rám se nézett. Vagy nem vett észre vagy nem akart. Ugyúgy is nem érdekelte a szemlétem.

A Rio nevű mozgóban most szalad a „Dolovsi Nábobleđna” című film. Megkérdeztem a mozi tulajdonost, hogy megyen a mozgó, mennyit vett be a film. Álmosan kijelenti, hogy vasárnap 117 ezer lei bevétel volt, igaz, hogy az előadást reggel kilenc órákor kezdték és éjjeli 12 óráig pergett a film egyfolytában.

A filmvilág legnagyobb szenzációja a „Nem vagyok a gygy” és a „King-Kong” című filmek. Az elsőben Mac Est, és az új, női típus vonzó erő, rendkívül nagy sikere van, egyszerű meghódította a közönséget, letele a Marlene Dietrichet és a többi szalmazslavékony sztráotak akik irzóttak a csinos és egészséges molett női alakról. A King Kong, az eddigi dzsungel filmek legegabb produkciója. Igen erős ideg kell hozzá, hogy az óriásos harcát, az emberrel végig nézze az ember, de ilyen dzsungel filmeket még nem vetített mozgó az bizonyos.

Az egyik legfogalmasabb utkeresztelésén, a Calea Victoriei és a Bul. Elisabet sarkán egy végtelenül ügyes forgalmi rendőrt láttam. Hallgatlanul pontosan és felelősségteljesen végezte rábizott feladatát. Fiatalkán nézett ki és hírtelen azt hittem, hogy Mody Jánosát látom magam előtt. Pontosan úgy nézett ki mint ő, csinos, jóképű fiú. Bármészokdá nemztem rá, hogy lehetséges az. Valamint megkellott úgy is kédeznem a rendőrtől és indultam feléje s mikor megkarantam szőlőni felemelte a karját, hogy intsen a járműveknek. Azt hittem megkaró öleltem. Tévedtem mert csak az autókna intett, hogy indulhatnak.

Molnar Sándor.

Primăria comunei urbane
Petroseni.

Nr. 248—1934.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală, că în ziua de 3 Martie ora 12 a. m. se va ține licitație publică conform art. 88—110 din legea contabilității publice cu oferte închise și sigilate, pentru a da în întreprindere construirea podului din Căminul Mălea.

Prețul lucrărilor conform devizului este de Lei 30.000 (a-decă treizeci mii).

Ofertanții deodată vor depune și o garanție de 10% din suma ofertei.

Condițiile de licitație se pot vedea la ușa Nr. 3.

Petroseni, la 8 Februarie 1934.

Primar: Dr. Moga Ionel
Secretar Gen. Nicolae Oprea

Élénk tenyészállatvásárlási forgalom várható a mezőgazdasági kiállításon.

Közülük már, hogy a március 22-én megnyitott országos mezőgazdasági kiállítás tenyésztéscsere-kiállításának igen kiváló minőségű és az előző évek kiállításainak anyagát jóval meghaladó számú tenyésztéscsere-kiállításba. Rendelőkhöz, hogy a kiállítás, mint vásár is jól fog sikerülni és a vásári forgalom előreláthatóan az előzők és a vásárolni szándékozók várakozásait is ki fogja elégíteni, annál inkább, mert igen sokféle kedvezményeket könynyítik meg a kiállítás tenyésztéscsere-kiállítását.

A megvásárolt tenyésztéscsere-kiállítás ingyenes házhozszállítása, a másfél éves kamatmentes hitel és a községek számára engedélyezett 30%-ig terjedő árvisszatérítés mind olyan intézkedések, amelyek egész különleges előnyt biztosítanak a Budapestben való vásárlások számára. A megnyilvánuló

nagy érdeklődés máris jelzi, hogy a tenyésztéscsere-kiállítás köré a budapesti kiállítások egyikeként tenyésztéscsere-kiállításnak tekinthetjük. Így bizonyosan számolni lehet arra, hogy a tavaszi mezőgazdasági kiállítás állattenyésztéscsere-kiállításának szívesen látottak, továbbá emelése érdekében hasznos szolgáltatásokat fog tenni és hogy eredményei a tenyésztők köreiben is általános meglepetésként fognak kelni.

A kiállítás anyagát ez éven is nemcsak a zárt állatokban, hanem lovasmutatókban és fogatversenyek keretében is megtekinthető a kiállítás közönsége. A mezőgazdasági kiállítás helyén lévő felhalptálya a legnagyobb méretű és országban is egy kiváló alkalmat nyújt arra, hogy a lovasokat a vásárolni szándékozók mozgás és munka közben is megtekinthessék.

— Ilja Ehrenburg. „Lasik Roitschwarz. Lasik Roitschwarz mozgalmás élete egy kis orosz falusi szabóműhelyből indul ki, végigvonul Európán és Palesztinában Rachel sírjánál ér véget. A csodálatos kis zsidó története nem csupán regény, hanem az egész mai Európa, világrendek roppant összefüggése, egy csodálatos művészetileg megírva, amely a könyvet a remekművek sorába emeli. Lasik Roitschwarz éppen egy halhatatlan alakja lesz a világirodalmi regényhőseinek. mint Raszkolnyikov. Don Quixote, vagy Svejk. A 340 oldalas nagy regény (Kosmos kiadás) egész vázlatkésben 99 lei mindenképpen, vagy a Lepag: könyvkereskedésben: Cluj—Kolozsvár.

Primăria comunei urbane
Petroseni.

Nr. 147—1934.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală că pentru închirierea gherețelor de vânzare din pața comunei, în ziua de 5 Martie 1934 licitație publică conform normelor legale în vigoare.

Gherețele vor fi închiriate în parte. Concuranții vor depune o ofertă cu ofertele închise și sigilate și o garanție de 10% din suma ofertei.

Inchirierea se va face pe timpul dela 1 Aprilie 1934 până la 31 Martie 1935.

Actuali chiriași cari sunt în restanță cu plata chiriei nu vor fi admisi la licitație.

Condițiile se pot vedea la primărie biroul Nr. 3.

Petroseni, la 7 Februarie 1934.

Primar: Dr. Moga Ionel
Secretar Gen. Nicolae Oprea

— A tanonczárás rendezése. A Dévai Munkakamara, hivatalos tanonczárszervezetről szóló törvényre legutóbb határozatot hozott, hogy egyes mesterek hány tanonczot alkalmazhatnak. A kidolgozott szabályzat szerint minden mestert tarthat egy tanonczot ha pedig nélkül dolgozik. Azok a mesterek azonban, akik fizetett segédekkel dolgoznak, csak három segéd után tarthatnak egy tanonczot és 6 segéd után kettőt. Ez a határozata a munkakamarának nagy meglepetést keltett a kisiparosok körében és az részben hasznos, de részben káros a kisiparosság szempontjából. Mert hasznos, hogy megakadályozza a kontárok szármának növelését, de káros abból a szempontból, hogy amikor a kisiparosnak magának sincsen mielő megadni, akkor arra kényszerül a kisiparost, hogy segédekért tartson, ha véletlenül inast akar maga mellé venni.

Primăria comunei urbane
Petroseni.

Nr. 353—1934.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală că pentru a da în întreprindere, întreținere și supravegherea Uzinei de apă a comunei pentru anul financiar 1934—1935 publicum concurs.

Cererea adresată primăriei orașului Petroseni se vor înainta până în ziua de 3 Martie 1934 or 11 Concuranții trebuie să fie de meserie și să întruască toate condițiile prescise.

Condițiile se pot vedea la Primărie biroul Nr. 3.

Petroseni, la 7 Februarie 1934.

Primar: Dr. Moga Ionel
Secretar Gen. Nicolae Oprea

— Jogorvoslat a beteg-szegélyőpénztár tényálladási jegyzőkönyvei ellen. Kulcskóhoz elnöknek és inspektorok az utóbbi időben gyakran vésnek fel jegyzőkönyvet arról, hogy Szatmárra kötelezték mincsek befutása, továbbá hogy a biztosítási befutag nem idejében ragasztották a könyvszekrébe, legutóbb pedig azon a címen is, hogy megkérdezték a törvénytelenül előírt — 1 szálakkal munkaköltségek befizetését.

Szükségesnek tartjuk megjegyezni, hogy az ilyen „tény-megállapítási jegyzőkönyvek” nem bírnak végrehajtó erővel. A pénztárnak a konstátálás alapján előbb fizetési meghagyást (mandat de plata) kell kibocsátania és csakis ennek kézbesítése után lehet zálogolási jegyzőkönyvet kibocsátani.

A mandat de plata ellen, átvételi kértől számított 15 nap alatt, felszólalással lehet élni a pénztár igazgatótanácsához (Consiliul de conducere al Casei de Asigurări Sociale).

Ha a pénztár közgei nem bocsátanak ki fizetési meghagyást, hanem a tényálladási jegyzőkönyv alapján vagy akár ennél is foglaltási jegyzőkönyvet vonnak fel, az ellen 15 napon belül kontestatációt kell benyújtani a vitás összegnek a pénzügyigazgatóságnál való letétele és az ott kapott nyugta becsatolása mellett. A kontestatáció 5000 leig a járási bírósághoz, 5000 leien feljebb a törvényszékhez intézendő.

— A nő ösztönzése. Dr. Feldmann Sándor híressé vált könyve, amely a nő ösztönzéséről, az ösztön elfejlesztéséről, szóval a nő egész sorát kezdtől végig ismerteti. Most árszállításban (az eddigi 340 lei helyett 144 lei minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepagénál, Kolozsvár. Kérje az olcsó orvosi könyvek teljes jegyzékét.

Primăria comunei urbane
Petroseni.

Nr. 352—1934.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 3 Martie 1934 ora 10 se va ține la Primăria orașului Petroseni licitație publică cu oferte închise și sigilate, conform normelor legale în vigoare, pentru a da în întreprindere pe anul financiar 1934—1935 serviciul pentru ridicarea gunoarelor menajere dela clasele Jucătorilor în afara de Colonia Socială „Petroseni”.

Concuranții vor depune o garanție de 10% din suma ofertei. Condițiile se pot vedea la Primărie biroul Nr. 3.

Petroseni, la 7 Februarie 1934.

Primar: Dr. Moga Ionel
Secretar Gen. Nicolae Oprea

AZ ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK

nagy nyereményeinek kisorsolása

AZ 5-ik OSZTÁLYON

1934 február 22, március hó 26-áig tart.

Egy nagy jutalom
Lei
5,000.000

Az elérhető
legnagyobb nyeremény
Lei 10,000.000

vagy 5 jutalom
egyenként Lei
1,000.000

NYEREMÉNYTÁBLÁZAT:

	Nyeremény Lei	Nyereményösszeg	
	1	5,000.000	
	1	3,000.000	
	1	2,000.000	
	1	1,000.000	
	500.000	500.000	
	300.000	600.000	
	200.000	800.000	
	150.000	1,200.000	
	100.000	1,700.000	
	70.000	1,400.000	
	50.000	1,500.000	
	20.000	2,000.000	
	15.000	2,625.000	
	10.000	2,250.000	
	8.000	2,000.000	
	7.000	151.900.000	
	5.500	149.567.000	
	nyeremény Lei	92,332.000	
	jutalom Lei	5.000.000	
	Nyeremények összege Lei	197,332.000	

Vett e
magának
legalább
most sors-
jegyet, ha
az előző
osztályokon
nem játszott

EZEN TABLETTAK



JURIST

megszünteti
a leghevesebb
fejfájást

Kottarendelés előtt
OKVETLENÜL KÉRJE
az ország legnagyobb

kottaantikváriumának
szencziós új árjegyzékét.

Minden kotta a legolcsóbból.
Cím: Galambos kotta-
üzlet Timisoara.

— Mozi hírek. Munkásmoz-
gó, január 16 án, pénteken és
18 án vasárnap az idei szezon
egyik legszebb tárgyu filmjét mu-
tatja be. A film címe:

A vén gazember

Mikszáth Kálmán hasonló cí-
mű regényéből készült filmpro-
dukció, amelynek főszerepeit
Bársony Rózi, Kun Magda,
Halmay Tibor, Verebes Ernő
és Sugár Károly alkották.

Január 20 és 21 én, kedden
és szerdán, a legszebb énekes
filmet vetíti a Munkásmozgó, cí-
me „C. Igány király,” Don Jose
Mojicával a főszerepben.

— Zilahy Lajos műveinek
olcsó sorozata. Zilahy az élő
magyar írók egyik legkiemke-
dőbb alakja. Műveinek olcsó ki-
adású propaganda sorozata a
„Két fogoly”-al vette kezdetét (600
oldal 90 lei). Ezt követte a „Szo-
kevény” (78 lei), „halálos tavasz”
(57 lei) és egészen új műve „A
lélek kialszik” (60 lei). Most u-
gyancsak díszes vászonkötésben,
remek kiállításban jeleni meg e-
gyik legérdekesebb és legértéke-
sebb műve: „Valamit viz a viz”,
amely 57 leites propaganda árban
kapható minden könyvkereskedés-
ben, vagy Lepagenál Kolozsvár.

Az állami osztálysorsjáték szerencsés sorsjegyeit Erdély és Banát területén a
— **BANCA ILIESCU S. A. CLUJ árusítja** —
Képviselet: CASA DE PASTRARE PETROSENII.

— Több kereskedőt és
iparost megbűtelt, mert
nem írtatták be a tanoncisko-
lába tanulóikat. A Petrojeni
járásbírósg az elmúlt napokban
több petroseni iparost és keres-
kedőt büntetett meg, kisebb-na-
gyobb pénzbüntetésre, mert a ta-
nulóikat nem írtatták be a tanonc-
iskolába. A tanonciskola igazgatója
ezután is felhívja a tanon-
cártó iparosokat és kereskedőket
hogy tanulóikat okvetlenül íras-
sák be a tanonciskolába, mert
büntetésnek teszik ki magukat, a
mi aztán csak kellemetlenséget
és sok utánjárást okoz az illető-
nek.

— Olvasóink figyeimét
felhívjuk lapunk jelen számában
megjelenő DIANA hirdetésére a
mely nagy pénzjutalmak lehetősé-
géhez segít lapunk minden
olvasóját.

30 ezer Lei állami támogatást kapott a petroseni tanonciskola

A Munkügyi minisztérium
legutóbb, Dr. Romulus Miocu
megyei prefectus közbenjárására
30 ezer lei segélyt utalt ki a Pet-
roseni tanonciskola részére, a

mely bizony nagyon is ráért a
tanonciskolára, amelyet egyses-
gyedül a tanonctartó iparosság
és a kereskedő osztály tart fenn
a tanonc továbbképzés szempont-
jából.

Emeli a női szépséget,

C
A
R
M
E
N
hódító vonzó
erejével min-
det legyőz
EGY PÁR
ELEGÁNS

C
I
P
Ő
CARMEN
cipő

Főraktár: Pásztor Lajos cipőkereskedésében Petrojeni

Dl. Tek.

Str.



CARMOL
PRIKCIO

*influenza,
rhumatizmus,
fajdalmak ellen*

Rub Henrik
ÓRÁS ÉS ÉKSZERESZ
Petroșeni — Piac tér.

Optikai cikkek
nagyraktára.
Szemlűvegek
orvosi receptre.

Órajavitások a legol-
csóbban.

A halott szerető

Az Athenaeum kiadásában a Magyar Írók sorozatának első kötetként most jelent meg Bibó Lajos új regénye A halott szerető. Bibó Lajos új művében egy alapjában véve jószándékú és tisztaelvű, de önzésben korlátolt férfi és egy eszményi nőalak életén, tévedésén, szenvedésén és megigazulásán keresztül az örökvaló szerelemnek állít emléket. A regény felépítésében és szerkesztésében teljesen újszerű. A mese rohanó és izgalmas és az egészet az író forró és robusztus temperamentuma üti át. A halott szerető Bibó Lajosnak legkiforrottabb műve. A kiváló író ebben a nagy regényében a művész virtuozitásával, a költő szárnyaló erejével és a vérből alkotó könyörtelen realitásával mutat rá az emberi lélek és a mindent elárasztó szenvedélyes szerelem csodálatos rejtelmeire. A díszes és előkelő kiállítású könyv ára 78 Lei kapható minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage-nál Cluj.

Felvezetőszöveget és ábrát: MOLNÁR SÁNDOR.

— A világéke problémája. Új megoldási lehetőség. Verő Henrik „Problémák” című, most megjelent könyve méltó feltűnést kellett. A könyv alcíme szerint: „A világéke problémája egy új megoldási lehetőség reflekt. fényben” de a szorosan vett béke problémán kívül, a munkanélküliség kérdésével, a nemzetközi pénzügyi szabályozással és minden más életvilágkérdéssel foglalkozik. A könyvhöz Trancu-Jasi volt miniszter, valamint Lige-ti Ernő író irak előzött, Erdekes és figyelemreméltó megoldásokat ajánl. Fejtelegetés a Föld államiról szóló statisztikai adatokkal is támogatja. A könyv tele van termékeny ötletekkel és „akik szívügyének tekintik az emberiség rendeltetését a földön, azok körében Verő könyvének elénk visszhangja lesz”. 30 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj.

J. B. PRIESTLEY:
A NAP HÖSE.

J. B. Priestley a háborúutáni angol irodalom egyik legjelentékenyebb alakja. Több irodalmi világsikerrel a tarsolyában, megmaradt mérész s a legigazabb értelemben vett fiatal írónak. Mindent meg mer látni, mindent ki mer gúnyolni, hihetetlen lendülettel teremt és mozgatja kisfietlétlen élethű alakjait, karongagadja az olvasót s mint ifjú, lelkes cícerone, körülviszi a mai életben. Végigvezet a roppant London salnya miliómos otthonán, azon a felülőtli sex-appeal vásáron, amelyet színhisz világunk neveznek, az újságpaltók nagykepi sietésén, a szélhámosok „super-luxus” szállójában, börtönön és proletárnegyedben, hogy aztán vidékre kanyarodjon utunk, a haladó gyárváros munkanélküli lakói közé.

Ez a roppant galéria Priestley legjobb regényében egy frissen hűmpőlgyő, fordulatos történet kapcsán tárul fel, Hösei munkásfiú és munkáslány. Egyikből szépségkirálynő, másikból a nap hőse lesz. Az élet urai nagy hűhóval s tág lelkiismerettel benyulnak ezeknek az egyszerű embereknek az életébe, hogy kihasználják „reklámdröjküket” és mint kifacsart citromokat visszadobják őket elrontott életükbe.

A legmaibb könyv A nap hőse, a legerdekesebb könyv, s a háborúutáni irodalom legszebb könyveinek egyike. Az Athenaeum vászonkötésű sorozatában jelent meg, egyenként 300-400 oldal, fehér papíron. 60. lei minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs Lepage-nál Cluj. Kérje a 28 kötetes sorozat jegyzékét.

Uzina Electrica S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek.

a legújtanosabb áron,

valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL — GAZDÁK,”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alapítke és biztosítási alap 8.000.000 — Leien felül

Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.

Érdeklőzőkben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI

biztosítótársaságokkal valamint a Chrissovoleni Bankkal.

Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat, betörés, baleset, szavatosság, üveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kártellékiül legolcsóbb

díjtelek mellett.

Ezenkívül köt olcsó díjtelek mellett rendkívüli előnyös

alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.

Zsilvölgyi képviselet Petroșeni. Ioanovits ház.

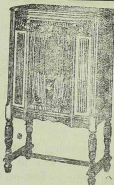
Coloman BARABAS Kálmán

Elvállal a legszebb kivitelben mindenféle festő és mázoló munkát, a legolcsóbb napárban. — Művészi kivitelű minták a legszebb színekben. Festéskereskedésben az összes és szakmabavágo cikkek állandó nagy raktára.

festő
és mázoló
PETROȘENI
Str. Regele
Ferdinand.

— **Figyelem!** Készruhaszükségletét szerezze be FIBRA ruhagyár petroșeni lerakátában. Zsilvölgye legnagyobb confectionárház (Casa Cerculului). Művészi kivitelű elegáns női kabát modellekben férfi, fiú és gyermek télikabátokban és kötényekben bebe és leány kabátokban. Borkabátok legjobban kivitelben és leszállított árakban. Szövetosztály. Szolid kiszolgálásról kezkesedik Goldstein Márkus, üzletvezető.

— Olcsón vásárolhat Goldstein cégnél (Kigyó drogériával szemben). Szvettereket, harisnyákat, flanel barchend és szövetrukat. Nagy cipő, kalosni és hócipő választék. (Filderman lerakát.



PETROȘENI
(Herz udvar)

RÁDIOVEVŐK!

Tekintse és hallgassa meg legújabb 1934 évi rádiókészülékzeimel.

RCA — COLUMBIA
PHILIPS-EUMIG stb.

Kedvező fizetési feltételek
RÁDIO — lámpák gyá-
ri áron.

MAX GODEL
DÉVA

L. Schaffer

Petroșeni.

Rum, likör és cognagyár.

Borpincészet.

sör és szeszesitalok
nagyraktára.

Tipografia. I. Borge, Hargh.